

# ROČNÁ SPRÁVA

STREDOSLOVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ  
PREVÁDZKOVÁ  
SPOLOČNOSŤ, a. s.

# Obsah

2013



## **ZÁKLADNÉ ÚDAJE ŠTATUTÁRNE ORGÁNY**

4

## **SPOLOČNOSTI**

7

## **KLÚČOVÉ ÚDAJE**

8

## **ÚVODNÉ SLOVO**

10

## **ORGANIZAČNÁ**

## **ŠTRUKTÚRA**

12

## **NAŠE SLUŽBY**

14

VÝROBA VODY 15

HOSPODÁRENIE S VODOU 15

HLAVNÉ UKAZOVATELE VÝROBY

A DODÁVKY PITNEJ VODY 16

STRATY VODY 16

VODOMERY 17

HAVÁRIE NA VODOVODNEJ SIETI 17

ODVÁDZANIE A ČISTENIE

ODPADOVÝCH VÔD 18

HLAVNÉ UKAZOVATELE

ODVÁDZANIA A ČISTENIA

ODPADOVÝCH VÔD 19

PRIESKUM A MERANIE

NA STOKOVEJ SIETI 19

HAVÁRIE NA KANALIZAČNEJ SIETI 19

KVALITA VODY 20

PITNÁ VODA 20

ODPADOVÉ VODY 20

REALIZÁCIA INVESTÍCIÍ 21

## **ZÁKAZNÍCI**

22

PRÍSTUP K ZÁKAZNÍKOVÍ 23

SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM 23

PRIESKUM SPOKOJNOSTI 24

10 NAJVÄČŠÍCH ODBERATEĽOV  
ZA ROK 2013 26

KOMUNIKÁCIA S VEREJNOSŤOU 27

## **ZODPOVEDNOSŤ**

28

ZAMESTNANCI 29

INTERNÁ KOMUNIKÁCIA 31

VZDELÁVANIE ZAMESTNANCOV 31

SOCIÁLNY DIALÓG 32

BEZPEČNOSŤ PRÁCE A ZDRAVIE

ZAMESTNANCOV 33

OSVETA A VZDELÁVANIE V OBLASTI

OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA 34

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA 34

ODPADOVÉ HOSPODÁRSTVO 35

POLITIKA KVALITY 36

ISO 37

## **INOVÁCIE**

38

ÚPRAVNE VODY 40

ČISTIARNE ODPADOVÝCH VÔD 41

ČERPACIE STANICE A VODOJEMY 42

KANALIZAČNÁ SIETĚ 43

ENERGETIKA 43

## **FINANČNÁ ČASŤ**

44

KOMENTÁR K FINANČNÝM  
VÝSLEDKOM 45

KOMENTÁR K MAXIMÁLNYM

CENÁM PRE ROK 2013 47

SÚVAHA 48

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT 50

PREHLAD PEŇAŽNÝCH TOKOV 51

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA 52

STANOVISKO DOZORNEJ RADY 54

## **KONTAKTY**



# Udaje

## základné

**Obchodné meno:**  
Stredoslovenská  
vodárenská prevádzková  
spoločnosť, a. s.

**Sídlo spoločnosti:**  
Partizánska cesta 5,  
974 01 Banská Bystrica

**Právna forma:**  
akciová spoločnosť

**IČO:** 36 644 030

**DIČ:** SK 2022102236

**Základné imanie:** 34 000,- €

**Obchodný register**  
Okresného súdu  
v Banskej Bystrici,  
oddiel: Sa, vložka číslo: 840/S

**Deň zápisu:** 01. 01. 2006

# predmet činnosti

- prevádzkovanie verejných vodovodov I. až III. kategórie,
- prevádzkovanie verejných kanalizácií I. až III. kategórie,
- poradenská, technická a odborná pomoc v oblasti výroby, úpravy, dodávky pitnej a úžitkovej vody, prevádzky vodovodov, kanalizácií a čistiarní odpadových vôd,
- čistenie vodovodných a kanalizačných potrubí,
- vykonávanie prehliadok kanalizačných systémov prístrojovou technikou,
- vyhľadávanie skrytých únikov vôd korelačnou a elektroakustickou technikou,
- vytyčovanie vodovodnej a kanalizačnej siete a armatúr a určovanie styčných miest pre napojenie prístrojovej techniky,
- meranie množstva odpadových vôd na merných objektoch a kanalizáciách s určením okamžitého alebo kumulatívneho prietoku prístrojovou technikou,
- fyzikálno-chemické, rádiologické, mikrobiologické a hydrobiologické rozbory pitnej, úžitkovej a odpadovej vody, vrátane technologických rozborov vôd,
- vykonávanie skúšok vodotesnosti vodohospodárskych objektov a zariadení,
- podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom,
- vykonávanie technických prehliadok potrubí,
- opravy a montáž vodomeroov,
- projektovanie, riešenie a vyhodnocovanie úloh hydrogeologického prieskumu, inžiniersko-geologického prieskumu a geologického prieskumu životného prostredia,
- výroba elektriny v malých vodných elektrárňach do výkonu 5 MW,
- rozvod elektriny,
- kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod),
- kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod),
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu a služieb,
- vypracovávanie dokumentácie a projektov jednoduchých stavieb, drobných stavieb a zmien týchto stavieb
- uskutočňovanie jednoduchých stavieb, drobných stavieb a ich zmeny,
- uskutočňovanie stavieb a ich zmien,
- vykonávanie vodohospodárskych a inžinierskych stavieb,
- výkon činností stavbyvedúceho,
- výkon činností stavebného dozoru,
- inžinierska činnosť v stavebníctve,
- dodávka a montáž chlórovacích a dávko-
- vacích zariadení na chemikálie,
- opravy, servis a údržba a vykonávanie odborných prehliadok a odborných skúšok chlórovacích a dávkovacích zariadení na chemikálie
- prenájom strojov, prístrojov a zariadení,
- verejné obstarávanie,
- vnútroštátna nákladná cestná doprava,
- prenájom nehnuteľností
- opravy a servis všetkých druhov čerpadiel
- vykonávanie revízných a tlakových skúšok tlakových nádob stabilných
- oprava, montáž, údržba a servis elektrických zariadení
- vykonávanie odborných prehliadok a odborných skúšok vyhradených elektrických zariadení.
- organizovania kurzov, školení a seminárov
- vykonávanie kurzov, školení a seminárov
- technik požiarnej ochrany
- ubytovacie služby v ubytovacích zariadeniach s prevádzkovaním pohostinných činností v tých to zariadeniach.

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.





# profil spoločnosti

štatutárne  
orgány

spoločnosti k 31.12.2013

## Predstavenstvo

**PRESEDA  
PREDSTAVENSTVA**  
Philippe Guitard

**ČLENOVIA  
PREDSTAVENSTVA**  
Ing. Martin Bernard, MBA  
Ing. Róbert Tencer  
Ing. Peter Martinka  
JUDr. Soňa Šáliová

**DOZORNÁ RADA**  
Tomáš Paclík  
Ing. Pavol Badinský  
Ing. Jozef Barabas  
Etienne Petit  
Ing. Jozef Hegeduš  
Jiří Pěč

## Výkonné vedenie spoločnosti

**GENERÁLNY  
RIADITEĽ**  
Ing. Peter Martinka

**EKONOMICKÝ  
RIADITEĽ**  
Ing. Peter Dobrý

**RIADITEĽ VÝROBNO -  
PREVÁDZKOVÝCH ČINNOSTÍ**  
Ing. Robert Javorčík

**OBCHODNÁ  
RIADITEĽKA**  
Ing. Mária Vicianová

**RIADITELIA  
ZÁVODOV**  
Ing. Pavol Badinský  
závod 01 Banská Bystrica

Ing. Ladislav Solkový  
závod 02 Lučenec

Ing. František Oravčík -  
poverený vedením  
závod 03 Prievidza

Ing. Branislav Jurík  
závod 04 Rimavská Sobota

PaedDr. Zoltán Balla  
závod 05 Veľký Krtíš

Ing. Milan Vlček  
závod 06 Zvolen, Žiar nad Hronom





# klúčové údaje

Čistý obrat spoločnosti	55 881 285 €
Hospodársky výsledok po zdanení	2 668 123 €
Počet zásobovaných obyvateľov	657 315
Počet zamestnancov	1 111
Voda vyrobená vlastná	41 402 tis.m <sup>3</sup>
Množstvo vyčistenej odpadovej vody	57 750 tis.m <sup>3</sup>
Dĺžka prevádzkovej vodovodnej siete vrátane prípojok	5 217 km
Dĺžka prevádzkovej kanalizačnej siete vrátane prípojok	948 km
Počet čerpacích staníc	25
Počet čistiární odpadových vôd	40
Počet zmluvných zákazníkov	97 949
Počet fakturačných vodomero	113 878
Počet vybavených hovorov na zákazníckej linke /v priemere mesačne/	2 032
Počet návštev v zákazníckom centre /v priemere mesačne/	4 738



Vážené dámy,  
vážení páni,

# editoriál

Tak ako je pre jednotlivca príležitosťou na bilancovanie koniec roka, tak je pre firmu takouto možnosťou práve príprava a predkladanie výročnej správy. V nasledujúcich riadkoch si vám dovoľujem priblížiť, čím žila Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. v roku 2013.

Výrobu pitnej vody sme v uplynulom roku zabezpečovali v celkovom objeme 41 499 tis. m<sup>3</sup>, čo znamenalo oproti roku 2012 pokles výroby vody o 1 693 tis. m<sup>3</sup>. Táto skutočnosť súvisela s poklesom vody dodanej. Naďalej pokračuje klesajúci trend v spotrebe vody, čo korešponduje aj s poklesom ostatných ukazovateľov výroby a dodávky vody. V množstve čistenej vody sme však zaznamenali výrazný medziročný nárast o 12 217 tis. m<sup>3</sup>.

Jednou z priorít každej vodárenskej spoločnosti je znižovanie strát vody na vodovodných sieťach. Činnosť v oblasti strát vody bola zameraná hlavne na rekonštrukcie a opravy vodovodných potrubí. Naďalej využívame najmodernejšiu techniku v oblasti prieskumu stokových sietí a zisťovania pripojených producentov.

V rámci environmentálnych programov spoločnosti sa v roku 2013 realizovali viaceré projekty. Ukončila sa intenzifikácia a rekonštrukcia čistiarnie odpadových vôd Veľký Krtíš. Čistiareň odpadových vôd Detva a čistiareň odpadových vôd Handlová boli uvedené do skúšobnej prevádzky. Čistiareň odpadových vôd Tisovec a čistiareň odpadových vôd Filákov bolo uvedené do trvalej prevádzky.

Svoje záväzky v oblasti ochrany životného prostredia a biodiverzity potvrdzujeme aj realizáciou výchovno - vzdelávacích aktivít pre školy a osvetových podujatí

pre verejnosť. V spolupráci s občianskym združením ŽIVICA sme pripravili vzdelávací projekt O vode moderne, boli sme partnerom výstavy Voda je život, so Slovenským rybárskym zväzom dlhodobo pracujeme na projekte obnovy genofondu pôvodných druhov rýb.

Čo sa týka zákazníckych služieb, naďalej pokračujeme v ich skvalitňovaní a rozširovaní. V roku 2013 bolo hlavnou úlohou zabezpečenie technickej podpory pre zákaznícky servis, čo znamenalo implementáciu nového zákazníckeho informačného systému. Ten umožní skvalitnenie databázy zákazníkov a prispieje k rozšíreniu možností elektronickej komunikácie.

Vysoko pozitívne hodnotím výsledky v sfére zamestnanosti. V období, keď mnohé spoločnosti pristupujú k racionalizačným opatreniam, nedošlo v našej firme k výraznej redukcii počtu zamestnancov. Začali sme využívať viaceré moderné softwarové riešenia v oblasti riadenia ľudských zdrojov a zaviedli sme elektronické výplatné pásky.

Vážené dámy, vážení páni, len stručne som zhrnul tie hlavné oblasti, ktoré pútali uplynulý rok našu pozornosť. Viac sa dozviete v ďalších častiach tejto výročnej správy.

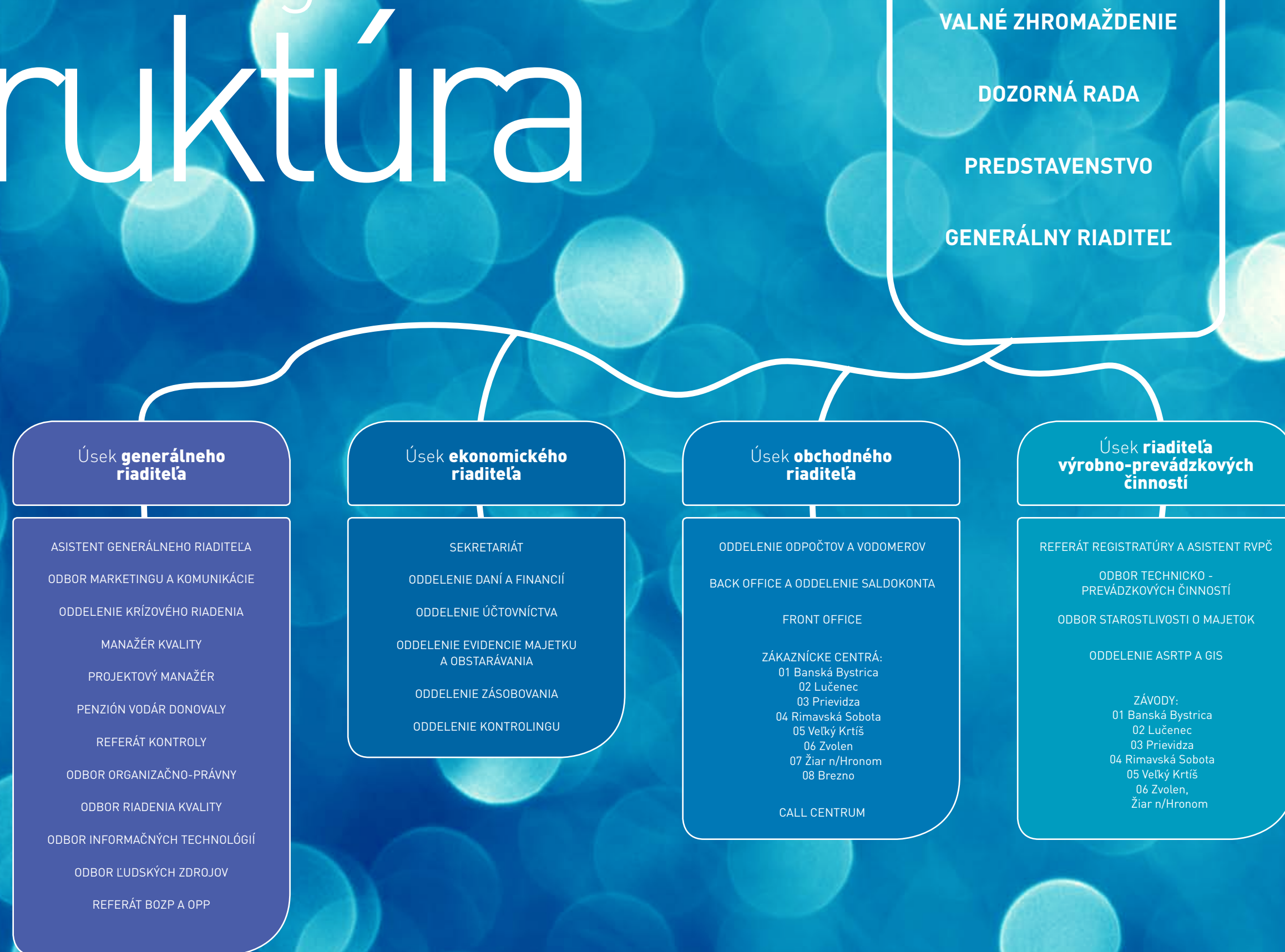
Na záver chcem poďakovať kolegom a spolupracovníkom za každodenne vynaloženú prácu, zákazníkom a obchodným partnerom za prejavenu spokojnosť a aj za podnetné návrhy na zlepšenie, akcionárom, členom predstavenstva a dozornej rady za prejavenu dôveru, ktorá je oporou pri dôležitých rozhodnutiach.

Verím, že rok 2014 bude pre našu spoločnosť rokom úspešným a prínosným.



Ing. Peter Martinka  
generálny riaditeľ StVPS, a. s.

# organizačná štruktúra





# naše



STREDOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ PREVÁDZKOVÁ SPOLOČNOSŤ, A.S. ZABEZPEČUJE PREVÁDZKU VODOVODOV A KANALIZÁCIÍ NA ÚZEMÍ CELÉHO BANSKOBYSTRICKÉHO KRAJA, ČIASTOČNE V OKRESE REVÚCA, V OKRESE PRIEVIDZA A V ČASTI TRENČIANSKEHO KRAJA. PITNOU VODOU ZÁSOBUJEME VIAC AKO 657 549 OBYVATEĽOV. KVALITA DODÁVANEJ PITNEJ

VODY SA SLEDUJE V CERTIFIKOVANÝCH LABORATÓRIÁCH V BANSKEJ BYSTRICI, LUČENCI A V PRIEVIDZI. NA KANALIZAČNÚ SIEŤ STREDOSLOVENSKEJ VODÁRENSKEJ PREVÁDZKOVEJ SPOLOČNOSTI A.S. S CELKOVOU DĹŽKOU 948 KM JE NAPOJENÝCH 416 692 OBYVATEĽOV A ČISTENIE ODPADOVEJ VODY SA REALIZUJE V 40 ČISTIARŇACH ODPADOVÝCH VÔD.

# služby

## Výroba vody

V roku 2013 bola našou spoločnosťou zabezpečená výroba pitnej vody v celkovom objeme 41 499 tis. m<sup>3</sup>, z toho z vody povrchovej bolo vyrobených 12 981 tis. m<sup>3</sup> a z vody podzemnej 28 518 tis. m<sup>3</sup>. Oproti roku 2012 sme zaznamenali pokles výroby vody o 1 693 tis. m<sup>3</sup>. Táto skutočnosť súvisí s poklesom vody dodanej, resp. fakturovanej odberateľom. Kvalita dodávanej vody v rámci platnej legislatívy bola zabezpečovaná v 22 úpravniach vôd na vodu povrchovú i podzemnú. Na úpravu povrchovej vody pre dodávku pitnej vody z oblastných vodovodov sa využívali hlavne veľké úpravné vody - Hriňová, Málinec, Klenovec a Turček. Podľa potreby sa využívali aj menšie úpravné vody na vodu odoberanú z tokov a v prípade nevyhovujúcej kvality podzemných vôd tiež úpravné vody na podzemnú vodu. V roku 2013 bolo na úpravniach vôd upravených 15 021 tis. m<sup>3</sup> surovej vody.

## Hospodárenie s vodou

Klesajúci trend v spotrebe vody, resp. vo vode fakturovanej pokračoval aj v roku 2013, čo korešponduje aj s poklesom ostatných ukazovateľov výroby a dodávky vody. V porovnaní s predchádzajúcim rokom došlo k výraznému poklesu vody fakturovanej – celkovo o 3,9 %. Celkom bolo vyfakturovaných 25 985 tis. m<sup>3</sup> vody, čo je oproti roku 2012 (27 038 tis. m<sup>3</sup>) o 1 053 tis. m<sup>3</sup> vody menej. Pokles objemu vody fakturovanej sa prejavil aj v špecifickej spotrebe vody v domácnostiach. Skutočnosť v roku 2013 bola 77,1 l/osobu/deň, čo je oproti roku 2012 pokles o 1,9 l/osobu/deň.



## hlavné ukazovatele výroby a dodávky pitnej vody:

Dĺžka vodovodnej siete v km	4 453
Počet vodovodných prípojok	114 073
Dĺžka vodovodných prípojok v km	764
Počet čerpacích staníc	222
Počet úpravní vôd	22
Počet zásobovaných obyvateľov	657 315
Voda k realizácii v tis. m <sup>3</sup>	41 402
Voda fakturovaná v tis. m <sup>3</sup>	25 985
Voda nefakturovaná v tis. m <sup>3</sup>	15 417
Straty vody v potrubnej sieti v tis. m <sup>3</sup>	13 957
Podiel strát vody z vody k realizácii v %	33,7

straty  
vody



Znižovanie strát vody na vodovodných sieťach je jedným z dlhodobých cieľov našej spoločnosti. Činnosť v oblasti strát vody bola zameraná hlavne na rekonštrukcie a opravy vodovodných potrubí, nakoľko straty vody sa najčastejšie prejavujú únikom vody zo starých vodovodných potrubí. Najväčší podiel na stratách vody majú skryté úniky vody, ktorých vyhľadávanie je komplikované a vyžaduje využívanie najmodernejšej techniky a spôsobov na ich presnú lokalizáciu.

Centralizované riadenie vyhľadávania skrytých únikov vody a nákup špičkovej prístrojovej techniky má veľký podiel na znižovaní strát vody. Po lokalizácii únikov vody pracovníkmi oddelenia vyhľadávania porúch sú úniky postupne podľa dôležitosti odstraňované. Pracovníci samostatného oddelenia vyhľadávania porúch v roku 2013 preverili 1812 km vodovodných sietí a lokalizovali 934 skrytých únikov vody.

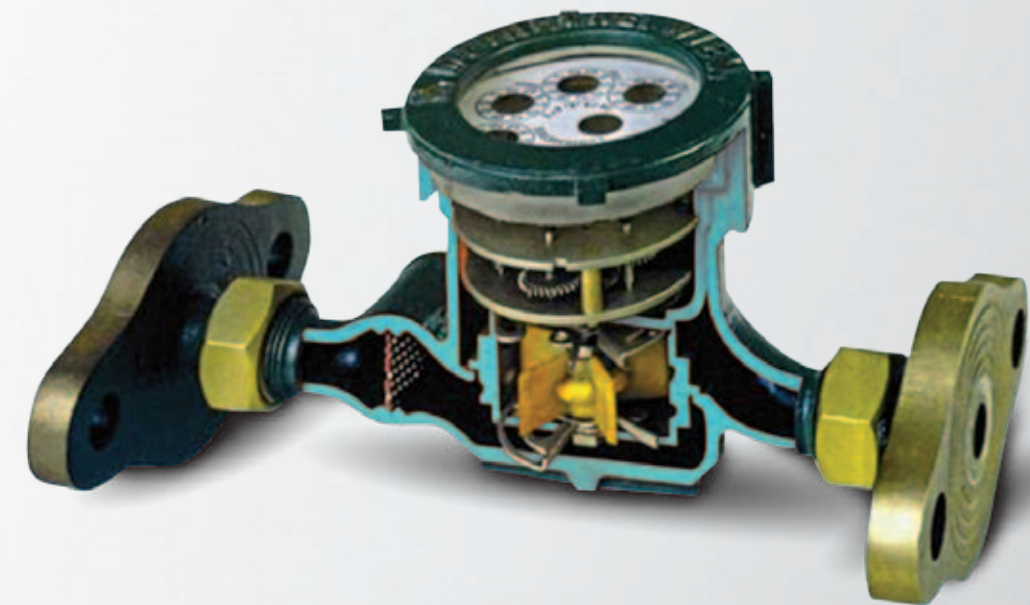
## vodomery

K 31.12.2013 bolo v sieti osadených celkovo 114 533 ks fakturačných vodomeroch a vymenených 22 343 ks vodomeroch, z toho v rámci periodických výmen 21 553 ks vodomeroch a 790 kusov vodomeroch bolo vymenených z iných dôvodov ako napr.: poškodenie vodomera, nefunkčný vodomera, výmena na žiadosť zákazníka a iné.

62 kusov vodomeroch bolo vymontovaných a zaslaných na úradné preskúšanie na žiadosť zákazníka.

V roku 2013 bolo opravených celkovo 24 884 ks vodomeroch, z toho u externého dodávateľa bolo opravených 15 214 ks vodomeroch a vo vlastnej opravovni bolo opravených 9 670 ks vodomeroch.

V roku 2013 naša spoločnosť nepoužívala pre fakturáciu vodomery s diaľkovým ovládaním.



## havárie na vodovodnej sieti

V porovnaní s predchádzajúcim rokom bolo v roku 2013 zaznamenaných menej havárií na vodovodnej sieti. Zvýšená havarijná prevencia a tiež priaznivé poveternostné podmienky spôsobili pokles počtu havárií. Menší počet havárií bol zaznamenaný v zimných mesiacoch, v ďalších mesiacoch roka bol počet havárií rovnomerný. Odstránených bolo celkom 2 659 havárií, z toho na prírodných a rozvodných potrubíach 1813 a na prípojkách 846.

V rámci havarijnej prevencie, za účelom znižovania strát vody tečúcimi poruchami, sa pravidelne vykonáva monitoring siete sledovaním minimálnych nočných odberov v rámci dispečerského riadenia a tiež priamym vyhľadávaním skrytých únikov v teréne. V oblasti znižovania havárií sa spoločnosť zamerala na rekonštrukciu najporuchovejších úsekov sietí.



# odvážanie a čistenie odpadových vôd

Na kanalizačnú sieť Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti a.s. s celkovou dĺžkou 948 km je napojených 416 692 obyvateľov. Výrazný nárast bol zaznamenaný v množstve vody čistenej, keď oproti roku 2012 bol zaznamenaný medziročný nárast o 12 217 tis. m<sup>3</sup>, čo predstavuje 26,83%.

# hlavné ukazovatele odvážania a čistenia odpadových vôd

Dĺžka kanalizačnej siete v km	948
Počet kanalizačných prípojok	29 661
Dĺžka kanalizačných prípojok v km	239
Počet čerpacích staníc	33
Počet čistiární odpadových vôd	40
Počet obyvateľov napojených na kanalizáciu	416 692
Počet obyvateľov napojených na ČOV	391 412
Fakturovaná odpadová voda v tis. m <sup>3</sup> /rok	21 707
Čistená odpadová voda v tis. m <sup>3</sup> /rok	57 750



# prieskum a meranie na stokovej sieti

V oblasti prieskumu stokových sietí a zisťovania pripojených producentov bola naďalej úspešne používaná technológia dymových skúšok stokových sietí. Touto technológiou je možné zisťovať poruchy kanalizačných potrubí a objektov stokových sietí a tiež lokalizovať neoprávnené pripojenia nehnuteľností, ako aj pripojenia dažďových vôd do splaškovej kanalizácie. V roku 2013 boli vo väčšej miere používané

obidva TV kamerové systémy na prieskum technického stavu kanalizačných potrubí na prevádzkovaných aj nových odovzdávaných stavbách. Na nových kanalizáciách sa osvedčil nový systém IPEK, ktorý umožňuje aj meranie sklonov a deformácií pružných potrubí. Starší TV systém toto neumožňoval a vykonával len videozáznam otočnou kamerou, ktorý dokumentoval technický stav potrubia bez možnosti merania parametrov potrubia. Na základe merania deformácií potrubia a priebežných sklonov potrubia je možné vyhodnotiť kvalitu nových preberaných stavieb stokových sietí a takisto zadať podmienky kvality pre investície v oblasti výstavby stokových sietí pre projektantov a investorov.



# havárie na kanalizačnej sieti

Najčastejšou príčinou havárií na kanalizačnej sieti sú upchávky, ktoré vznikajú v zimných a jarných mesiacoch ako dôsledok splavovania posypových materiálov z komunikácií ale tiež z dôvodu zlého technického stavu niektorých úsekov kanalizačnej siete. Havárie spôsobujú často aj producenti vhadzovaním materiálov a predme-

tov, ktoré do verejnej kanalizácie nepatria. Ďalšími príčinami havárií boli netesnosti, ktoré vznikajú ako dôsledok poškodenia potrubného systému vplyvom pohybov zeminy a záťaže z dopravy. V roku 2013 bolo odstránených 99 havárií na kanalizačnej sieti, z toho 96 bolo priamo v sieti a 3 na prípojkách.



# kvalita vody

## pitná voda

V priebehu roka 2013 bola sledovaná kvalita zdrojov, kvalita vody v rozvodnej sieti a kvalita dodávanej vody na spotrebiskách v ukazovateľoch mikrobiologických, biologických a fyzikálno-chemických.

### **Mikrobiologické a biologické analýzy:**

Celkovo bolo od začiatku roka zrealizovaných 2 994 odberov vzoriek na biologické a mikrobiologické rozbor, z ktorých 251 bolo závadných, čo percentuálne predstavuje 8,3% závadnosť. V roku 2013 bolo vykonaných 36 708 biologických a mikrobiologických analýz, z čoho 335 bolo závadných, čo predstavuje 0,91% závadnosť.

### **Fyzikálno-chemické analýzy:**

Celkovo bolo od začiatku roka 2013

vykonaných 2995 odberov vzoriek na fyzikálno-chemické rozbor, z ktorých 290 bolo závadných, čo percentuálne predstavuje 9,68 % závadnosť. V roku 2013 bolo vykonaných 60 009 fyzikálno-chemických analýz z čoho 490 fyzikálno-chemických analýz bolo závadných, čo predstavuje 0,82 % závadnosť.

Celkovo bola od začiatku roka 2013 u vzoriek dosiahnutá 9,03 % závadnosť. Povolená prípustná závadnosť 15,14% nebola prekročená. Celkovo bola od začiatku roka 2013 u analýz dosiahnutá 0,85 % závadnosť. Povolená prípustná závadnosť 2,00% nebola prekročená.



## odpadové vody

Počas celého roka boli pravidelne vykonávané analýzy technologických parametrov čistiarní odpadových vôd v zmysle vyhlášky č. 315/2004 a v zmysle Rozhodnutí na vypúšťanie vôd. Vo všetkých čistiarniach odpadových vôd v pôsobnosti našej spoločnosti boli dodržané požadované parametre v zmysle rozhodnutí na vypúšťanie vôd. Kontrolované bolo tiež dodržiavanie

rozhodnutí pre nečistené výusty, ktorých je v súčasnosti 39. Pri nečistených výustiach dochádza často k prekročovaniu povolených limitov z dôvodu, že neboli prepojené majiteľom spoločnosti Stredoslovenskou vodárenskou spoločnosťou na už vybudované čistiarne. Začiatkom roka 2011 boli pre nečistené výusty vydané nové rozhodnutia s limitmi ako na čistiarne odpado-

vých vôd a tieto je náročné bez čistenia dodržať. V roku 2013 bolo vykonaných 975 odberov vzoriek z výustí, pričom 183 bolo závadných, čo predstavuje 18,77 % závadnosť.

## realizácia investícií

Realizácia investícií pre materskú spoločnosť priniesla v roku 2013 ročné výnosy vo výške 1,98 mil. €, pričom bolo realizovaných 17 stavieb, ktoré okrem rozširovania infraštruktúry riešili aj akútne prevádzkové problémy.

Finančne najvýznamnejšou akciou bola v roku 2013 stavba „Malachov – kanalizácia, II. etapa“, ktorej spolufinancovanie bolo

zabezpečené Európskou úniou prostredníctvom Kohézneho fondu. Cieľom projektu bolo nadviazať na predošlú etapu a doriešiť otázku odkanalizovania obce Malachov tak, aby sa dosiahol súlad s platnou legislatívou. Realizácia stavby sa začala už ku koncu roka 2011 a zmluvný termín dokončenia a odovzdania celej stavby bol stanovený na november 2013. Zmluvný termín sa podarilo dodržať a stavba bola úspešne odovzdaná investorovi a skolaudovaná. Celková dĺžka zberačov a stôk vybudovaných na stavbe Malachov predstavuje 2 622,11m profilu DN315 a 25,81m profilu

DN160.

Vďaka vybudovanej kanalizácii je zabezpečené odkanalizovanie 126 domácností s celkovou dĺžkou prípojok 533,56m. Realizáciou investícií v roku 2013 sa podarilo dosiahnuť okrem zvýšenia výnosov našej spoločnosti, ako ekonomického cieľa, aj zlepšenie stavu prevádzkovej infraštruktúry, čo určite v budúcnosti prispeje k plynulejšiemu prevádzkovaniu infraštruktúry a tým aj spokojnosti našich odberateľov resp. producentov.



# zákazníci

MEDZI ODBERATEĽOV SLUŽIEB STREDOSLOVENSKEJ VODÁRENSKEJ PREVÁDZKOVEJ SPOLOČNOSTI, A.S. PATRÍ VIAC TYPOV ZÁKAZNÍKOV: PRIEMYSELNÍ ZÁKAZNÍCI, KONCOVÍ SPOTREBITELIA A MUNICIPALITY (MESTÁ A OBCE). AKO ZÁKAZNÍCKY ORIENTOVANÁ SPOLOČNOSŤ PRACUJEME NA NEUSTÁLOM SKVALITŇOVANÍ A ROZŠIROVANÍ ZÁKAZNÍCKYCH SLUŽIEB. OKREM HLAVNEJ ČINNOSTI, VÝROBY A DISTRIBÚCIE PITNEJ VODY, ODKANALIZOVANIA A ČISTENIA ODPADOVEJ VODY POSKYTUJEME AJ VIACERO DOPLNKOVÝCH SLUŽIEB. REALIZUJEME LABORATÓRNE ANALÝZY, PRIESKUM A MERANIA NA STOKOVEJ SIETI, DERATIZÁCIU APOD. KVALITA ČINNOSTÍ A POSKYTOVANÝCH SLUŽIEB JE GARANTOVANÁ CERTIFIKOVANÝMI SYSTÉMAMI.

## prístup k zákazníkovi

Efektívny zákaznícky servis zabezpečuje Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. v ôsmich zákazníckych centrách počas jednotne upravených stránkových hodín. Pre zákazníkov uprednostňujúcich telefonickú a elektronickú komunikáciu je k dispozícii nepretržitá

zákaznícka linka call centra 0850 111 234. Všetky informácie pre zákazníkov sú prehľadne uverejňované aj na internetovej stránke spoločnosti **www.stvps.sk**. Projekt Závazky zákazníckych služieb zaručuje našim zákazníkom poskytovanie služieb prispôbených požiadavkám

zákazníkov. Prispôbili sme otváracie hodiny zákazníckych centier, zákaznícka linka je k dispozícii 24 hodín nepretržite. Aby sme pomohli zákazníkovi odhaliť nadmernú spotrebu vody, či úniky vody, sledujeme spotrebu a informujeme ich o neobvyklých výkyvoch.

## služby zákazníkom

Predpokladom rozširovania ponuky služieb a zvyšovania ich kvality je sledovanie trendov zákazníckej komunikácie a tiež budovanie technickej podpory. V roku 2013

sme preto začali s prípravou na implementáciu nového zákazníckeho informačného systému, čo umožní skvalitnenie databázy zákazníkov a premietne sa to do

rozšírenia možností elektronickej komunikácie. Komunikácia SMS a e-mailom je efektívna a rýchla a implementácia nového informačného systému má predpoklady takého rozširovať.

### Služba SMS info

Pri aktivácii služby SMS info dostávajú zákazníci zadarmo informácie o odstávkach vody a haváriách na vodovodnom a kanalizačnom potrubí priamo do svojho mobilu. Službu SMS INFO je možné aktivovať prostredníctvom registračného formulára na stránke [www.stvps.sk](http://www.stvps.sk), telefonicky na zákazníckej linke 0850 111 234, prípadne zaslaním SMS správy.

### Zasielanie faktúr elektronicke

Pri tejto službe zákazník na základe aktivácie služby dostáva faktúry za vodné a stočné v elektronickej podobe na jeho e-mailovú adresu. Výhod elektronickeho zasielania faktúr je niekoľko. Služba zasielania elektronickejších faktúr je pre zákazníka bezplatná, zákazník získa jednoduchý a komfortný prístup k faktúre, faktúry sú zasielané v PDF formáte a tak má zákazník k dispozícii kompletný archív faktúr vo svojej e-mailovej schránke. Touto formou zasielania faktúr prispieje k ochrane životného prostredia spoločnosť i zákazník.

### Osobný zákaznícky účet

Zriadenie osobného zákazníckeho účtu umožňuje zákazníkovi jednoduché zasielanie požiadaviek týkajúcich sa zmeny výšky záloh, nahlásenia samoodpočtu vodomera, reklamácie faktúry a nahlásenia poruchy. Vďaka osobnému zákazníckemu účtu získa zákazník prehľad o spotrebe vody, výške faktúr a odpočtoch vodomera na svojom odbernom mieste.





# prieskum spokojnosti

Kvalitu poskytovaných služieb zvyšujeme aj vďaka pravidelným prieskumom spokojnosti. Na ôsmych zákazníckych centrách našej spoločnosti sa v priebehu celého roka realizuje interný prieskum spokojnosti zákazníkov s poskytovanými službami metódou dopytovania a konkrétnou formou samovypĺňania.

Dotazník slúžiaci na zber údajov je k dispozícii na každom pracovisku zákazníckeho centra, obsahuje tri uzavreté otázky. Vyplnený dotazník odberateľa odovzdávajú do zapečatenej schránky.

Vzorku respondentov tvoria zákazníci,

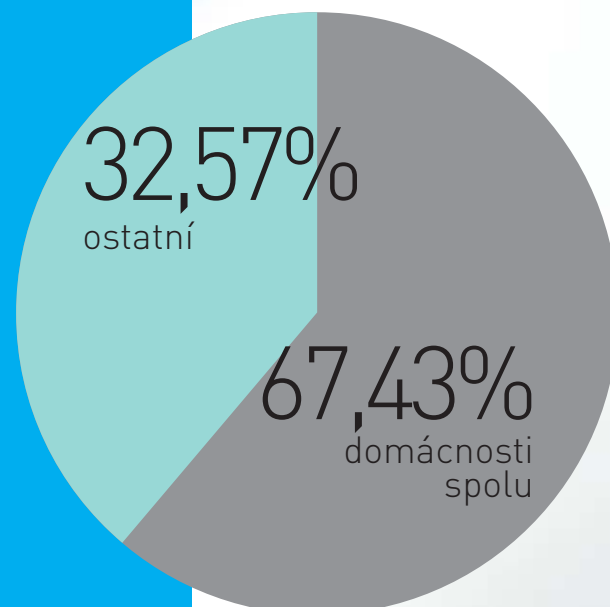
ktorí navštívia ktorékoľvek zo zákazníckych centier a vyplnia dotazník.

Z posledného vyhodnotenia prieskumu vyplynulo, že zákazníci preferujú ako najefektívnejší spôsob komunikácie osobný kontakt (66,05%), po ňom nasleduje telefonický kontakt (16,98%). Najviac sa zákazníci zaujímajú o informácie týkajúce sa fakturácie a cien vodného a stočného (34,89%), ďalej o informácie k zmluvám - zmena majiteľa, zmena záloh,...(31,85%) a o kvalitu a tlak vody. Spokojnosť s prístupom zamestnancov dodávateľa pitnej vody vyjadrilo 99,67 % dotazovaných.

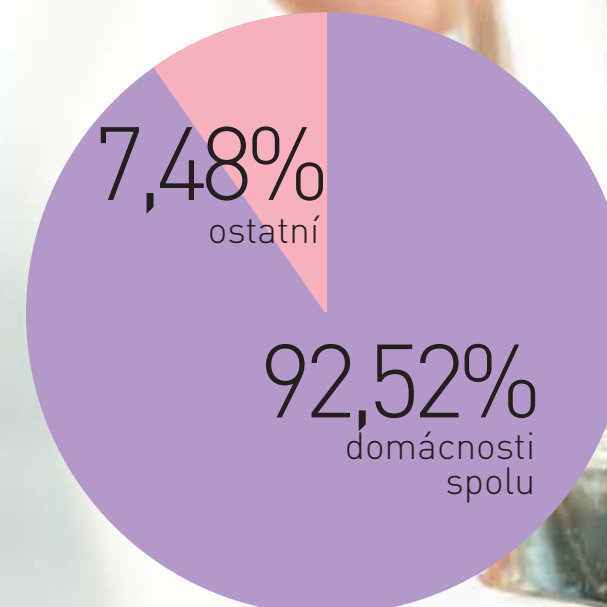
Priemerný počet všetkých kontaktov zákazníkov za mesiac: 8 082  
 Priemerný počet návštev zákazníkov za mesiac: 4 738  
 Priemerný počet hovorov zákazníkov na Call centrum za mesiac: 2 032  
 Priemerný počet fakturačných vodomeroch za mesiac: 113 872

	Počet zákazníkov k 31.12.		Podiel na obj. pred.	
		%	Fakturované €	%
Počet zákazníkov spolu	97 949	100,00%	52 225 596	100,00%
z toho domácnosti - individuálni zákazníci	88 472	90,32%		
z toho domácnosti - bytové domy, družstvá	2 150	2,20%		
z toho domácnosti spolu	90 622	92,52%	35 214 423	67,43%
z toho ostatní	7 327	7,48%	17 011 173	32,57%

štruktúra podľa objemu predaja



štruktúra podľa počtu zákazníkov





# 10

## najväčších

### odberateľov za rok 2013

1

Stavebné bytové družstvo  
Banská Bystrica

2

Vlastníci bytov bytov. domu  
podľa odberného miesta v z.  
Stavebné bytové družstvo  
Zvolen

3

Okresné stavebné bytové  
družstvo Prievidza

4

Okresné stavebné bytové  
družstvo Rimavská Sobota

5

Stavebné bytové družstvo  
Žiar nad Hronom

6

Stavebné bytové družstvo  
Lučenec

7

Fakultná nemocnica s  
poliklinikou F.D.Roosevelta,  
Banská Bystrica

8

BYTOS - správa bytov  
PRIEVIDZA, s.r.o.

9

SBD  
Brezno

10

SPOOL, a. s.  
Lučenec

## Komunikácia s verejnosťou

Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. aj v roku 2013 rozvíjala vzťahy s najrôznejšími skupinami verejnosti. Využívame naďalej všetky dostupné nástroje ako sú špeciálne podujatia, osobné stretnutia, príspevky do médií, informačné tlačené materiály alebo exkurzie. Hlavnými témami komunikácie s verejnosťou sú okrem noviniek v ponúkaných službách, ochrana životného prostredia a biodiverzity, špeciálne ochrana vody, vodných zdrojov a šetrenie vodou.

V roku 2013 sme pripravili nasledovné aktivity:

- spolupráca na medzinárodnom projekte Hodina Zeme,
- podujatia k Svetovému dňu vody:
  - výtvarná súťaž Vodný kalendár,
  - prezentácie na školách Dni vody,
  - prezentácia pre verejnosť v obchodných centrách,
  - exkurzie, dni otvorených dverí,
  - bezplatná analýza vody zo studní na dusičnany,

- spolupráca na príprave konferencie Protipovodňová ochrana,
- účasť na regionálnej stavebnej výstave BB BAU – informačný stánok,
- partnerstvo na výstave Voda je život
- zákaznícky časopis Voda pre vás, ktorý vydávame 2x ročne,
- informačné letáky s témami kvalita vody, chlór v pitnej vode, farba vody sú k dispozícii vo všetkých zákazníckych centrách,
- aktuálne informácie sú pravidelne uverejňované na našej internetovej stránke [www.stvps.sk](http://www.stvps.sk).



# zodpovednosť



UDRŽALI SME STABILNÚ ZAMESTNANOSŤ, ZAVIEDLI MNOHÉ MODERNÉ SOFTVÉROVÉ RIEŠENIA PRE ZLEPŠENIE RIADENIA ĽUDSKÝCH ZDROJOV, AKTÍVNE PRISPIEVAME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A BIODIVERZITY. VZDELÁVAME MLÁDEŽ, INFORMUJEME ŠIROKÚ VEREJNOSŤ. SPOLUPRACUJEME S OBČIANSKYMÍ ZDRUŽENIAMÍ, MESTAMI A OBCAMI.



## zamestnanci

Rok 2013 bol z pohľadu ľudských zdrojov v Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s. rokom udržania stabilnej zamestnanosti a modernizácie. Zaviedli sme elektronické výplatné pásky, začali sme využívať moderné softwarové riešenia v oblasti riadenia ľudských zdrojov a zvyšovania starostlivosti o zamestnancov.

V priebehu celého roku 2013 nedošlo k výraznejšej redukcii počtu zamestnancov. Vedenie spoločnosti sa práve naopak zameriavalo na zvyšovanie spokojnosti svojich pracovníkov prostredníctvom prehodnocovania a optimalizácie poskytovaných benefitov. K 31.12. 2013 sme zamestnávali 1111 zamestnancov.

### štruktúra zamestnancov podľa kategórií



700

Kategória R

328

Kategória THP

83

Kategória vedúcich zamestnancov

### vývoj počtu zamestnancov od roku 2009



1229

2009

1208

2010

1118

2011

1110

2012

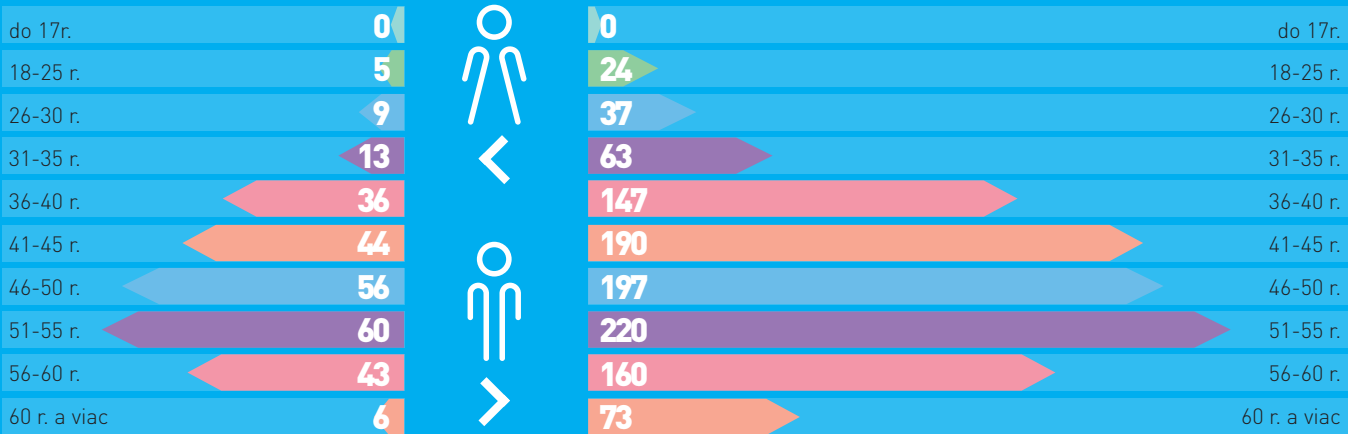
1111

2013



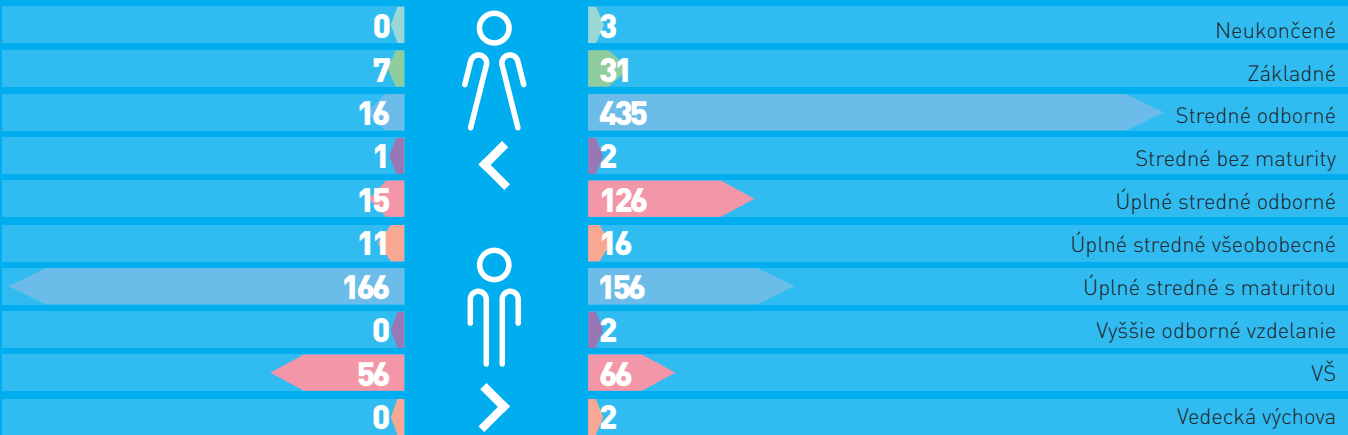
# veková štruktúra zamestnancov:

Veková hranica	Spolu	Ženy	Muži
do 17	0	0	0
18-25	24	5	19
26-30	37	9	28
31-35	63	13	50
36-40	147	36	111
41-45	190	44	146
46-50	197	56	141
51-55	220	60	160
56-59	160	43	117
nad 60	73	6	67
Spolu	1111	272	839



# vzdelanostná štruktúra zamestnancov:

Veková hranica	Spolu	Ženy	Muži
Neukončené	3	0	3
Základné	38	7	31
Stredné odborné	451	16	435
Stredné bez maturity	3	1	2
Úplné stredné odborné	141	15	126
Úplné stredné všeobecné	27	11	16
Úplné stredné s maturitou	322	166	156
Vyššie odborné vzdelanie	2	0	2
VŠ	122	56	66
Vedecká výchova	2	0	2
Spolu	1111	272	839



# interná komunikácia

Kvalitná interná komunikácia je jedným zo základných pilierov efektívneho fungovania organizácie. Má vplyv nielen na pracovné výkony ale aj na externý obraz firmy. V Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s. sa realizuje prostredníctvom viacerých komunikačných tokov a nástrojov. Štyrikrát ročne vydávame zamestnanecký časopis Voda je život, ktorého súčasťou sú okrem aktuálnych informácií o dianí v spoločnosti aj súťaž pre zamestnancov a tiež je v ňom vytvorený priestor pre dotazy zamestnancov. Časopis vydávame už siedmy rok v spolupráci s Podtatranskou vodárenskou prevádzkovou spoločnosťou, a.s. Podnikový intranet slúži na efektívnu komunikáciu vo vnútri firmy. Umožňuje jednoduchý a bezproblémový prístup k pracovným dokumentom, usmerneniam, smerniciam a ďalším informáciám cez web. V rámci internej komunikácie tiež organizujeme pre zamestnancov v spolupráci s odbormi spoločenské a športové podujatia ako napr. vianočný večierok, poznávacie zájazdy a športové hry.



# vzdelávanie zamestnancov

V rámci rozvoja ľudských zdrojov venujeme veľkú pozornosť profesionálnemu aj osobnému rastu našich zamestnancov, ktorý zabezpečujeme prostredníctvom podnikového vzdelávania. Každá pracovná pozícia si vyžaduje osobitný prístup pri výbere vzdelávacích aktivít za účelom zdokonaľovania a prehĺbovania vedomostí našich zamestnancov. Uvedomujeme si, že pokiaľ chceme dosahovať vytýčené ciele musíme investovať do zvyšovania kvalifikácie zamestnancov a ich potenciálu, pretože len vysoko odborný a motivovaný pracovník môže priniesť spoločnosti úspechy v budúcnosti. Okrem vzdelávania zameraného na konkrétne pracovné pozície sa snažíme rozvíjať aj jazykové schopnosti našich zamestnancov, preto im zabezpečujeme výučbu anglického jazyka či už skupinovú formou alebo individuálnymi kurzami.



# sociálny dialóg

V rámci spolupráce s našim sociálnym partnerom sa podobne ako v predchádzajúcich rokoch podarilo nájsť sociálny zmiernie pri kolektívnom vyjednávaní, čoho výsledkom bolo uzatvorenie kolektívnej zmluvy na rok 2013. K najvýznamnejším dohodnutým zmenám v rámci sociálneho dialógu patrili:

- valorizácia miezd,
- zvýšenie minimálnych mzdových taríf,

- zvýšenie nadštandardných príspevkov za vykonávanie pohotovostí, vedenie motorového vozidla atď.,
- poskytnutie stravných lístkov aj počas dní dovolenky

Súčasťou kolektívnej zmluvy je aj dodatok č. 1 – Pravidlá použitia sociálneho fondu. Sociálny fond je jedným zo základných zdrojov uplatňovanej sociálnej politiky v spoločnosti. Tvorba sociálneho fondu je

stanovená na maximálnu zákonnú hodnotu 1,5 % zo zúčtovaných hrubých miezd a práve vďaka takto nastavenej tvorbe sociálneho fondu spoločnosť prejavuje sociálnu zodpovednosť voči svojim zamestnancom. V roku 2013 dosiahla tvorba sociálneho fondu výšku takmer 130 tis. €. Podrobný prehľad tvorby a spôsobu čerpania sociálneho fondu je obsahom nasledujúcej tabuľky

## PODROBNÝ PREHĽAD TVORBY A ČERPANIA SOCIÁLNEHO FONDU JE OBSAHOM NASLEDUJÚCEJ TABUĽKY

Rozpočet sociálneho fondu StVPS, a. s.	Plán rok 2013	Čerpanie v € k 31. 12. 2013
Poč.stav k 1.1.2013	16 685,28	16 685,28
Tvorba SF (1,5%)	128 968,50	129 775,35
Príjmy v r.2013 (zo zisku za rok 2012)	0,00	0,00
<b>Sociálny fond celkom</b>	<b>145 653,78</b>	<b>146 460,63</b>
Odmeny pri životných výročiach (50)	2 230,00	2 235,00
Odmeny pri odchode do dôchodku	3 585,00	2 235,00
Jednorázová nenávratná výpomoc	1 660,00	332,00
Príspevok na stravovanie	73 260,00	78 233,40
Príspevok na regeneráciu prac. síl poukážka	16 650,00	0,00
Príspevok na dopravu do a zo zamestnania	30 000,00	27 945,00
Príspevok pri darovaní krvi	1 000,00	1 002,00
Príspevok pri narodení dieťaťa	700,00	735,00
Príspevok na detské akcie	3 000,00	2 930,00
Športové hry (závody,VEOLIA)	0,00	0,00
<b>Výdavky celkom</b>	<b>132 085,00</b>	<b>115 647,40</b>
Rezerva/predpokladaný zostatok k 31.12.2013	13 568,78	30 813,23



Vzhľadom k rozmanitosti pracovných procesov a početnosť vykonávaných činností je v našej spoločnosti kladený vysoký dôraz na sústavné zabezpečovanie a zlepšovanie povinností zamestnávateľa v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Tu ako hlavnú úlohu chápeme prevenciu v predchádzaní možného vzniku nežiadúcich udalostí a elimináciu pracovných úrazov s čím úzko súvisí vytváranie priaznivých pracovných podmienok. Je nám jasné, že každý zamestnanec má svoj podiel v systéme bezpečnosti práce a odhaľovaní rizík, či je to z pozície riadiacej alebo na miestach priamo vo výkone a preto je nemalé úsilie vynakladané výchovným a vzdelávacím aktivitám, zabezpečovaných vlastnými odbornými zamestnancami ale aj dodávateľskými organizáciami. Takýto tlak na prevenciu BOZP sa v minulom roku prejavil hlavne v znížení pracovnej

úrazovosti a v znížení závažnosti pracovných úrazov.

V rámci zdravotnej starostlivosti sa zamestnanci našej spoločnosti pravidelne zúčastňujú lekárskeho prehliadok a na základe pracovného zaradenia je im poskytovaná ďalšia mnoho krát nadštandardná preventívna zdravotná starostlivosť. V našej spoločnosti je zavedený systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktorý je nápomocný v prehľadnosti a zodpovednosti plnenia úloh bezpečnosti práce a na základe kontrolnej činnosti

audítorských orgánov sa môžeme pochváliť vzostupnou kvalitou systému riadenia a realizovania bezpečnosti práce v našej spoločnosti.

# bezpečnosť práce

## a zdravie zamestnancov



# osveta a vzdelávanie

Ako veľká a spoločensky zodpovedná spoločnosť pokladáme sa samozrejme investície do podpory vzdelávania a osvetu v oblasti ochrany životného prostredia a biodiverzity.

V roku 2013 sme realizovali viaceré výchovno- vzdelávacie projekty a informačné podujatia:

- Vzdelávací projekt pre základné a stredné školy O vode moderne. Organizovaný v spolupráci s občianskym združením ŽIVICA (vývoj softveru pre interaktívne tabule s tematikou ochrany vody a vodných zdrojov, školenie učiteľov, školská súťaž).

- Organizácia podujatí k Svetovému dňu vody:
  - výtvarná súťaž Vodný kalendár,
  - prezentácie na školách Dni vody,
  - prezentácia pre verejnosť v obchodných centrách,
  - exkurzie, dni otvorených dverí, bezplatná analýza vody zo studní na dusičnany.
- Podpora Ekocentra Poľana vo Zvolene.
- Vzdelávacie aktivity v rámci projektu Vraciame ryby do našich riek - v spolupráci so Slov. rybárskym zväzom.
- Účasť na medzinárodnom stretnutí zameranom na ochranu biodiverzity Danube Delta v Rumunsku.
- Školský projekt Po stopách vody (internetový kvíz, exkurzie, besedy).
- Spolupráca s Univerzitou Mateja Bela v Banskej Bystrici, v rámci ktorej boli vypracované a vypísané témy pre záverečné bakalárske práce s predpokladaným pokračovaním vo forme diplomovej práce zamerané na problematiku podpory zvýšenia biodiverzity vo vybraných prevádzkach StVPS, a.s.

# ochrana životného prostredia a biodiverzity

V dôsledku zvýšenia množstva prevádzkovaných stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia sa vyprodukovalo 35,5 ton emisií, čo predstavuje zvýšenie množstva vyprodukovaných emisií o 2,5 t oproti roku 2012. V rámci environmentálnych programov spoločnosti sa v roku 2013 realizovali viaceré projekty. Rekonštrukciami a intenzifikáciami čistiarní odpadových vôd sa priebežne realizuje znižovanie množstva vyčistených odpadových vôd, ktoré nespĺňajú povolené limitné hodnoty, ktoré sú stanovené EÚ a v rozhodnutiach orgánu štátnej vodnej správy. V roku 2013 sa ukončila intenzifikácia a rekonštrukcia ČOV Veľký Krtíš, ČOV Detva a ČOV Handlová a boli uvedené do skúšobnej prevádzky. V roku 2013 boli ČOV Tisovec a ČOV Filakovo skolaudované a uvedené do trvalej prevádzky.

Za účelom optimalizácie spotreby ZP na vykurovanie priestorov Areálu pod Rybou 1, Banská Bystrica, bol v mesiaci september 2013 zastaralý riadiaci systém SOFTERM III nahradený novým výkonným riadiacim, voľne programovateľným systémom lokálneho riadenia a ovládania regulovanej vykurovacej sústavy.

# odpadové hospodárstvo

V súvislosti s environmentálnou politikou našej spoločnosti sme zabezpečili zhodnotenie odpadov, ktoré v predchádzajúcom období boli likvidované skládkovaním. Ušetrené prostriedky boli opätovne použité na zlepšenie životného prostredia najmä v oblasti uskladnenia odpadov v priestoroch našich objektov.

Ďalšie aktivity boli v oblasti odpadového hospodárstva zamerané najmä na dôsledné separovanie odpadov a skvalitnenie možností ich zhromažďovania v našich prevádzkach.

Celková produkcia odpadov 56 t, z toho:	
Nebezpečné odpady:	13 t
Ostatné odpady:	43 t
Kaly:	
celková produkcia kalov:	18 504 t
kaly z čistenia odpadových vôd:	18 007 t
kaly z čistenia vôd:	497 t
Ďalších 10 druhov odpadu podľa produkcie:	
výkopová zemina:	6 304 t
odpad z lapačov piesku:	2 324 t
odpad z čistenia kanalizácie:	537 t
bitúmenové zmesi:	511 t
zhrabky z hrablic:	488 t
zmesový komunálny odpad:	53 t
zmesi tukov a olejov z odlučovačov:	19 t
zmiešaný odpad zo stavieb:	18 t
kovový odpad:	7 t
plasty:	3 t





# politika kvality

Pre našu spoločnosť je veľmi dôležitá celková spokojnosť našich zákazníkov, preto sa snažíme neustále optimalizovať vnútorné procesy a tým zvyšovať kvalitu nami poskytovaných služieb. Integrovaný systém manažérstva je v súčasnosti neoddeliteľnou súčasťou manažérskeho riadenia našej spoločnosti a využívame ho vo všetkých výrobných procesoch a činnostiach. Tento systém sa stal

základným progresívnym prvkom vo vzťahu k zákazníkom a tiež bázou pre neustále zlepšovanie. V roku 2013 naša spoločnosť úspešne absolvovala dozorný audit systému manažérstva kvality STN EN ISO 9001:2009, systému environmentálneho manažérstva STN EN ISO 14001:2005, systému riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci STN OHSAS 18001:2009 a systému

hospodárenia s energiami STN EN ISO 50001:2012. Auditom boli preverené vybrané články noriem ISO, OHSAS, pričom bola opäť skonštatovaná zhoda nášho systému s ich požiadavkami. Audity boli vykonané na prevádzkach a v objektoch závodu Zvolen, Žiar nad Hronom a závodu Veľký Krtíš. Nákupom a používaním PEFC certifikovaného papiera spoločnosť preukazuje svoj záväzok k podpore spoločensky zodpoved-



ného podnikania. Tento záväzok naša spoločnosť prijala podpísaním „Memoranda o podpore trvalo udržateľného obhospodarovania lesov“ a deklaruje ho prostredníctvom svojej environmentálnej politiky. Logo združenia PEFC Slovensko tak môžeme používať na označovanie svojich tlačovín.





# inovácie

MINIMALIZUJEME DOPAD NAŠICH ČINNOSTÍ NA JEDNOTLIVÉ ZLOŽKY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA, ČI UŽ POUŽITÍM NOVÝCH TECHNOLOGIÍ, ALEBO ZODPOVEDNÝM A BEZPEČNÝM PREVÁDZKOVANÍM EXISTUJÚCICH ZARIADENÍ. SKVALITŇUJE A INOVUJEME PRACOVNÉ POSTUPY A METÓDY, PRIJÍMAME OPATRENIE ZA ÚČELOM LEPŠEJ ENERGETICKEJ EFEKTÍVNOSTI A ZNÍŽENEJ ENERGETICKEJ NÁROČNOSTI PROCESOV.





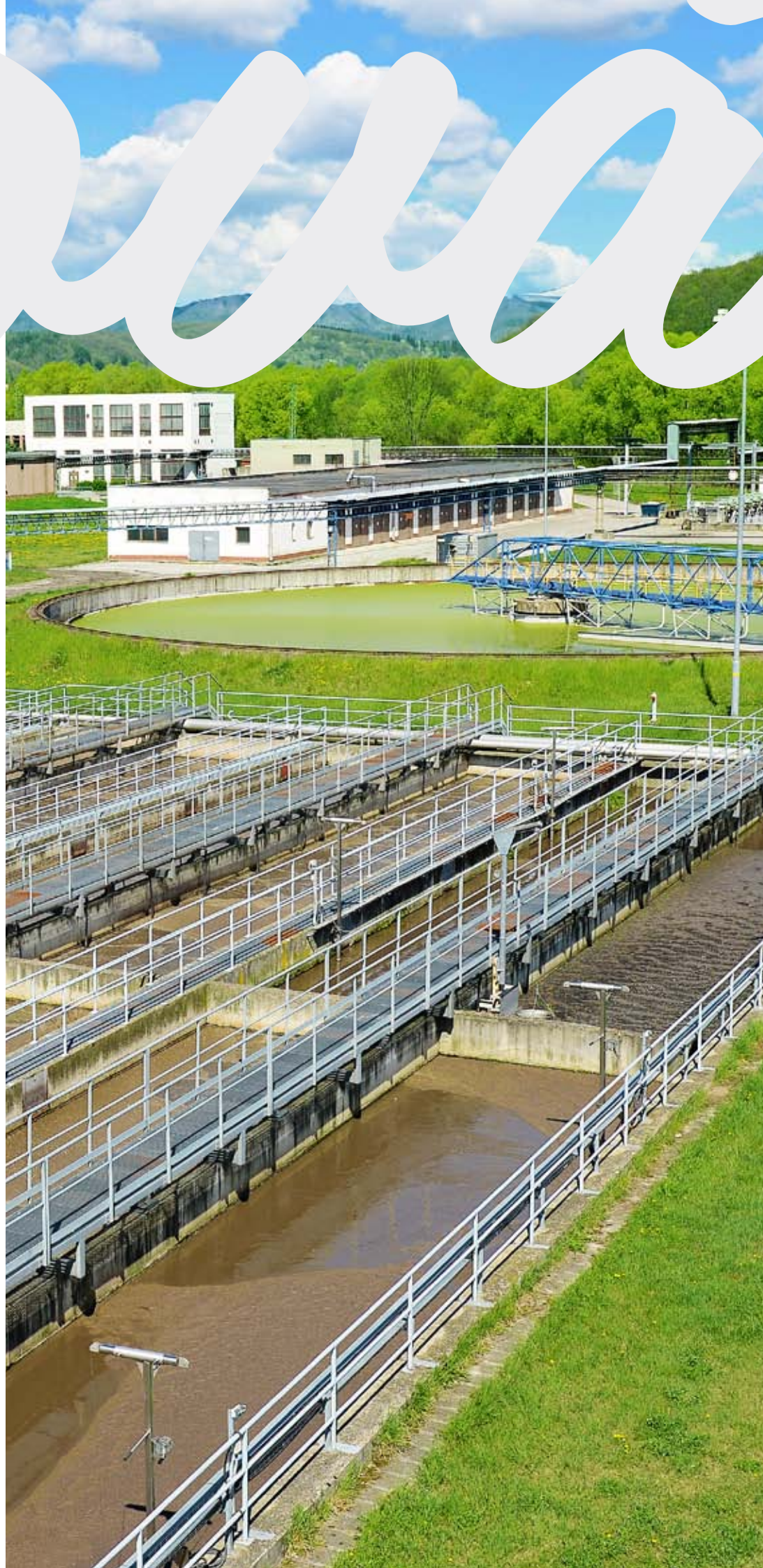
## úpravne vody

V OBLASTI TECHNOLOGIÍ ÚPRAVY PITNÝCH VÔD A V PREVÁDZKE ÚPRAVNÍ VODY SME AJ V ROKU 2013 POKRAČOVALI V REALIZÁCII VIACERÝCH INOVATÍVNYCH PROCESOV A OPATRENÍ :

- Bola ukončená skúšobná prevádzka a uvedená do trvalej prevádzky stavba „ÚV Hriňová – modernizácia technológie úpravy vody“. V rámci tejto stavby boli inštalované technologické zariadenia pre priame stvrdzovanie vody za pomoci vápenného hydrátu a CO<sub>2</sub>. Výsledky skúšobnej prevádzky potvrdili predpokladané prínosy novej technológie, najmä v znížení obsahu sekundárneho železa v dodávanej pitnej vode a v predĺžení životnosti oceľových potrubí.
- Bola ukončená skúšobná prevádzka a uvedená do trvalej prevádzky stavba „Modernizácia technológie na úpravu pitnej vody – Lom nad Rimavicou“, v rámci ktorej boli modernizované existujúce technológie a zriadené nové technológie na odstraňovanie radónu, agresívneho CO<sub>2</sub>, úpravu pH a zníženie obsahu sekundárneho železa v dodávanej vode. Výsledky potvrdili vyhovujúcu účinnosť technológií na dosahovanie požadovaných parametrov.
- ÚV Klenovec – v rámci reklamácie miešadiel na I. etape ÚV bol osadený a overovaný nový typ miešadla pomalého miešania s vyhovujúcimi výsledkami. Následne bolo vymenených všetkých 6 ks

miešadiel.

- ÚV Málinec – bola realizovaná skúšobná prevádzka intenzifikácie dezinfekcie vody osadením zariadenia na dezinfekciu vody UV žiarením výrobcu Siemens (Wallace-Tiernan) typu Barrier M 2000. Po sprevádzkovaní zariadenia bola v roku 2013 dosiahnutá 100% nezávadnosť upravenej vody v biologických a mikrobiologických ukazovateľoch oproti predchádzajúcej cca 80 – 90 % závadnosti vzoriek upravenej vody.
- Skvalitnená a modernizovaná bola dezinfekcia vody pre ďalšie spotrebiská, napr. Krupina, SV Behynce, V. Krtíš, Brezno. Za obdobie 01-12/2013 bolo vymenených celkom 12 ks chlorovacích zariadení a dodané 3 ks zariadení na meranie zvyškového voľného chlóru, vrátane súvisiacich prenosov údajov do dispečingu a ASRTP.
- Na základe vyhovujúcich výsledkov a skúseností z ÚV Málinec začalo aj na ÚV Hriňová overovanie možnosti a vhodnosti recyklácie odsedimentovaných prácich vôd späť do procesu výroby pitnej vody, čím sa dosiahne úspora nákladov, najmä na odoberanej surovej vode a prevádzkových chemikáliách.
- Na ÚV Jasenie, ÚV Klenovec a ÚV Málinec začali technologické laboratórne a poloprevádzkové testy technológií zameraných na zvýšenie účinnosti úpravy vody a zníženie prevádzkových nákladov, ktoré budú slúžiť ako podklad pre spracovanie projektových dokumentácií.



## čistiarne odpadových vôd

V TECHNOLOGII ČISTENIA ODPADOVÝCH VÔD A V PREVÁDZKE ČISTIARNÍ ODPADOVÝCH VÔD (ČOV) SA V ROKU 2013 REALIZOVALI NASLEDOVNÉ OPATRENIA A INOVÁCIE:

- Po ukončení rekonštrukcie bola do skúšobnej prevádzky uvedená stavba „ČOV Veľký Krtíš - intenzifikácia“, ktorá bola spolufinancovaná z fondov EU a má zabezpečiť čistenie odpadových vôd v súlade s platnou legislatívou.
- Boli ukončené stavby „ČOV Handlová – intenzifikácia“ a „ČOV Detva - intenzifikácia“, ktoré boli spolufinancované z fondov EU a ich cieľom je zvýšenie kapacity ČOV a zabezpečenie čistenia odpadových vôd v súlade s platnou legislatívou.
- ČOV Fiľakovo a ČOV Tisovec boli po ukončení skúšobnej prevádzky uvedené do trvalej prevádzky. Obe stavby boli spolufinancované z fondov EU a ich cieľom bolo zvýšenie kapacity ČOV a zabezpečenie čistenia odpadových vôd v súlade s platnou legislatívou.
- Po ukončení skúšobnej prevádzky bola do trvalej prevádzky uvedená stavba „ČOV Ružiná – doplnenie technológie“. V rámci tejto stavby boli inštalované jemné strojne stierané hrablice, sprevádzkovaná druhá linka biologického stupňa a rekonštruovaná odľahčovací komora.
- Bola vypracovaná projektová dokumentácia a vydané stavebné povolenie na stavbu „Podbrezová ČOV – intenzifi-

kácia“. Realizácia stavby začne v roku 2014 a jej cieľom je vybudovanie novej technologickej linky ČOV zabezpečujúcej kvalitu vyčistenej odpadovej vody v súlade s platnou legislatívou.

- Bola realizovaná stavebná príprava pre nový separátor piesku na ČOV Rimavská Sobota, dodávka a inštalácia separátora bude v roku 2014.
- Bola dodaná a inštalovaná nová odstredivka pre strojné odvodnenie kalu na ČOV Rimavská Sobota.
- Na ČOV Brezno bolo do vstupnej čerpacej stanice inštalované ponorné kalové čerpadlo ako náhrada za jestvujúce závitkové čerpadlo s cieľom zníženia spotreby elektrickej energie.
- Pokračovala zmluvná technická asistencia v prevádzke vodného hospodárstva a ČOV PSA Peugeot Trnava pre spoločnosť Sloveo.
- V roku 2013 začala zmluvná spolupráca so spoločnosťou Marius Pedersen pri spracovaní priesakových vôd z komunálnych skládok odpadov na vybraných ČOV prevádzkovaných našou spoločnosťou.



## čerpacie stanice a vodojemy

V RÁMCI INOVÁCIE A MODERNIZÁCIE BOLI NA ZLEPŠENIE PREVÁDZKY ČERPAČÍCH STANÍC A VODOJEMOV REALIZOVANÉ NASLEDOVNÉ AKCIE:

- Oprava stavebnej časti vodojemov v meste Banská Bystrica (RU-SA III a Bánoš), Brezno (Križmanovo), Lučenec (Vajanského) a obciach Králiky, Lom nad Rimavicou, Pohorelá, Lovinobaňa, Šíd a Chanava.
- Oprava stavebnej časti objektu chlór-

ne v Motyčkách, budovy chemického a kalového hospodárstva v úpravni vody Málinec.

- Oprava a modernizácia dezinfekcie vody vo vodojemoch Vrchdolinka v Brezne, v čerpacej stanici Šíd, 2x1500 vo Veľkom Krtíši a vo vodojeme 2x1000 v Krupine.
- Oprava a modernizácia dezinfekcie vody a montáž kontinuálnych analyzátorov chlóru vo vodojemoch Vajanského a Čurgov v Lučenci a v Poltári.
- Dodávka a montáž zákalomeru v čerpacej stanici Jastrabá s prenosom na dispečing.

- Vo vodojemoch Rimavské Jánovce, Jesenské, Ožďany, Kružno a Hrachovo výmena servouzáverov.
- Výmena elektrickej prípojky pre vodojem Svetlá v Hrachove.
- Vo vodojeme Vinica v meste Lučenec montáž elektroklopiek na odbernom potrubí.
- Vo vodojemoch Malá Čausa, Veľká Lehôtka, Vinica, Veľký Krtíš, Jastrabá a v čerpacích staniciach Lipník a Jastrabá dodávka a montáž ASRTP vrátane pripojenia na dispečerské riadenie.

## kanalizačná sieť

Na zníženie infiltrácie a exfiltrácie odpadových vôd boli v roku 2013 použité bežné technológie pri II. etape sanácie hlavného kanalizačného zberača F na verejnej kanalizácii Zvolen – Sliač – Kováčová.

V spolupráci so Stredoslovenskou vodárenskou spoločnosťou sa začal proces prípravy a realizácie rekonštrukcií odľahčovacích objektov na stokových sieťach, čo povedie k zvýšeniu pomeru čistených odpadových vôd

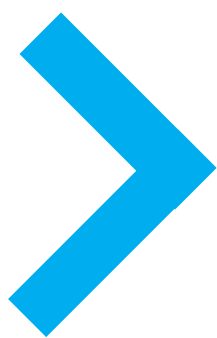
na ČOV k odľahčeným odpadovým vodám. Začala realizácia rekonštrukcií odľahčovacích objektov na verejnej kanalizácii v Handlovej a vo Zvolene a dokončená bola rekonštrukcia odľahčovacích objektov v Brezne. Začala tiež príprava projektovej dokumentácie pre ďalšiu etapu objektov vo Zvolene a v Prievidzi.

Bola ukončená a skolaudovaná II. etapa stavby v Brezne, ktorej cieľom je zrušenie

nečistených kanalizačných výustov. Všetky odpadové vody zo stokovej siete v Brezne sú čistené na ČOV Brezno.

Na verejnej kanalizácii v Detve bol vybudovaný odľahčovací objekt na ochranu časti mesta, ktorá bola zatápaná vodami z preťaženého kanalizačného zberača.

# energetika



Spotreba elektrickej energie a zemného plynu v Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s. sa v roku 2013 riadila podľa dohodnutých obchodných podmienok a obchodných zmlúv uzatvorených na základe cenových ponúk.

PODIEL JEDNOTLIVÝCH DRUHOV ENERGIÍ Z CELKOVÝCH NÁKLADOV NA ENERGIE A PALIVÁ PREDSTAVUJE :

- 89,4 % elektrická energia
- 9,4 % zemný plyn a teplo
- 1,2 % ostatné palivá

Za účelom zlepšenia energetickej efektívnosti a zníženia energetickej náročnosti procesov v sledovanom období boli plnené konkrétne úlohy vyplývajúce z prijatých krátkodobých a dlhodobých energetických cieľov, nápravných ako aj preventívnych opatrení. V roku 2013 organizovala naša spoločnosť Energetickú komisiu za účasti pracovníkov energetiky spoločností VEOLIA VODA v zastúpení krajín Česka, Slovenska a Poľska. Komisia bola zameraná na prezentáciu jednotlivých vodárenských spoločností, zjednotenie legislatívy v oblasti energetiky a obnoviteľných zdrojov, spoločných nákupov energií a zavádzanie nových moderných a úspornejších technológií do prevádzok čistiarní odpadových vôd, čerpacích staníc a úpravní

vôd. Od roku 2013 boli zavedené interné audity vykonávané vlastnými preškolenými audítormi z radov pracovníkov energetiky, ktorých účelom je vykonávanie kontrol dodržiavania všeobecne platných predpisov pri využívaní zdrojov energií. Využívaním obnoviteľné zdroje energie pri výrobe elektrickej energie z bioplynu kogeneračnými jednotkami na ČOV Banská Bystrica, ČOV Zvolen a ČOV Lučenec v množstve 591,672 MW došlo k úspore nákladov na spotrebu elektriny cca 75 000,00 €. Modernizáciou a optimalizovaním technologických procesov na ČOV zameraných hlavne na úsporu spotreby elektrickej energie sa index mernej jednotky €/m<sup>3</sup> značne znížil oproti roku 2012 a to z 0,044 na 0,029.



# finančná

# časť

## komentár k finančným výsledkom za rok 2013

Hospodársky výsledok našej spoločnosti po zdanení poklesol v porovnaní s rokom 2012 o 17,42 %. Pokles HV bol zapríčinený poklesom výnosov o 1,01 % oproti roku 2012. Spoločnosť dosiahla kladný hospodársky výsledok po zdanení za rok 2013 vo výške 2 668,12 tis. €. Tento výsledok hospodárenia spoločnosť dosiahla pri celkových výnosoch 55 881,29 tis. € a celkových nákladoch 52 367,14 tis. €. Splatná daň z príjmov bola vo výške 627,46 tis. €, odložená daň bola vo výške 218,55 €.

Najväčšími nákladovými položkami boli aj v tomto roku ostatné služby 20 268,17 tis. €, z čoho najväčšiu časť tvorili nájom infraštruktúry a subdodávky. Medzi ďalšie významné nákladové položky patrili osobné náklady 15 302,71 tis. €, spotreba energií 4 091,87 tis. €, materiálové náklady 4 308,51 tis. €, a náklady na opravy a údržbu 3 994,32 tis. €. V rámci skupiny spoločnosť vykázala náklady na obchodnú značku a náklady na správu (tzv. Management fees).

Hodnota celkových aktív spoločnosti bola 18 980,10 tis. €, z čoho neobežný majetok predstavoval v zostatkovvej cene 4 549,26 tis. €. Investície vo výške 1 108 tis. € boli smerované do modernizácie hmotného a nehmotného majetku za účelom zvyšovania

spokojnosti zákazníkov.

Spoločnosť naďalej čerpá kontokorentný úver vo výške 2 598,20 tis. € na financovanie svojich prevádzkových potrieb.

Celková finančná situácia spoločnosti bola počas roka stabilná a spoločnosť si plnila všetky svoje záväzky riadne a včas. Išlo najmä o záväzky voči zamestnancom, súkromným a štátnym inštitúciám, partnerom a ostatným dodávateľom.

Dosiahnutý kladný hospodársky výsledok prispel k zvýšeniu vlastného imania na 9 552,23 tis. €, čo predstavuje zvýšenie o 14% oproti roku 2012. Základné imanie spoločnosti ostalo nezmenené na úrovni 34 tis. €.

O rozdelení výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2013 vo výške 2 668 123 Eur rozhodne valné zhromaždenie. Návrh štatutárneho orgánu valnému zhromaždeniu je vyplatenie dividend majiteľovi akcií 2 668 123 Eur.

- Spoločnosť nerealizovala činnosť v oblasti výskumu a vývoja.
- Spoločnosť počas roka 2013 nenadobúdala vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely a akcie, dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky.
- Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne udalosti, ktoré by mali vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.



## vývoj ceny vodného bez DPH v rokoch 2006 - 2013

1,1169 €	2013
1,1022 €	2012
1,0121 €	2011
0,9639 €	2010
0,9313 €	2009
0,8929 €	2008
0,8514 €	2007
0,8929 €	2006

## vývoj ceny stočného bez DPH v rokoch 2006 - 2013

1,0663 €	2013
1,0443 €	2012
0,9625 €	2011
0,9167 €	2010
0,8764 €	2009
0,8033 €	2008
0,7635 €	2007
0,7781 €	2006

## komentár k maximálnym cenám pre rok 2013

Ceny za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou sa stanovujú podľa Vyhlášky č. 217/2011 Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorá upravuje rozsah, štruktúru a výšku oprávnených nákladov, spôsob určenia výšky primeraného zisku, návrh ceny, spôsob predkladania návrhu ceny, spôsob výpočtu maximálnej ceny za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody a maximálnej ceny za odvedenie a čistenie odpadovej vody a výšky primeraného zisku a tiež podmienky uplatňovania ceny.

Rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 0096/2013/V zo dňa 16.11.2012 boli pre našu spoločnosť schválené nasledovné maximálne ceny (bez DPH) platné od 01.01.2013 do 31.12.2013:

- maximálna cena za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom  
• **1,1169 €/m³**,
- maximálna cena za distribúciu pitnej vody verejným vodovodom  
• **0,6622 €/m³**,
- maximálna cena za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou  
• **1,0663 €/m³**.



SÚVAHA k 31. 12. 2013 (v celých eurách)

Ozna- čenie	STRANA AKTÍV	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie			Bezprostr. predch. účtovné obdobie
			Brutto - časť 1		Netto 2	
			1	Korekcia - časť 2		
a	b	c			Netto 3	
A.	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 030 + r. 061	001		28 367 865		
				9 387 762	18 980 103	
				12 516 783		
A.I.	Neobežný majetok r.003 + r. 011 + r. 021	002		7 967 524	4 549 259	
				1 287 891		
				933 175	354 716	
2.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až r. 010)	003		933 175	354 716	
				1 287 891		
				933 175	354 716	
A.II.	Softvér	005		933 175	354 716	
				11 207 034		
				7 034 349	4 172 685	
2.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až r. 020)	011		7 034 349	4 172 685	
				7 050		
				1519	5 531	
3.	Stavby	013		1519	5 531	
				11 161 880		
				7 032 830	4 129 050	
7.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	014		7 032 830	4 129 050	
				38 104		
				38 104	358 368	
A.III.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	018		38 104	358 368	
				21 858		
				21 858	21 858	
A.III.1	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až r. 029)	021		21 858	21 858	
				16 858		
				16 858	16 858	
2	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtov- nej jednotke	022		16 858	16 858	
				5 000		
				5 000	5 000	
B.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom	023		5 000	5 000	
				15 761 264		
				1 420 238	14 341 026	
B.I.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030		1 420 238	14 341 026	
				601 436		
				13 154	588 282	
B.I.1.	Zásoby súčet (r. 032 + r. 037)	031		13 154	588 282	
				594 198		
				13 154	581 044	
5.	Materiál	032		13 154	581 044	
				6 362		
				6 362	36 888	
6.	Tovar	036		6 362	36 888	
				876		
				876	366	
B.II.	Poskytnuté preddavky na zásoby	037		876	366	
				133 412		
				133 412	175 693	
B.II.1.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až r. 045)	038		133 412	175 693	
				133 412		
				133 412	57 643	
7.	Pohľadávky z obchodného styku	039		133 412	57 643	
					118 050	
B.III.	Odložená daňová pohľadávka	045			118 050	
				14 399 084		
				1 407 084	12 992 000	
B.III.1.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až r. 054)	046		1 407 084	12 992 000	
				14 194 985		
				1 407 084	12 787 901	
2.	Pohľadávky z obchodného styku	047		1 407 084	12 787 901	
				23 080		
				23 080	25 715	
7.	Čistá hodnota zákazky	048		23 080	25 715	
				156 699		
				156 699	156 699	
8.	Daňové pohľadávky a dotácie	053		156 699	156 699	
				24 320		
				24 320	72 127	
B.IV.	Iné pohľadávky	054		24 320	72 127	
				627 332		
				627 332	1 635 728	
B.IV.1.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055		627 332	1 635 728	
				15 735		
				15 735	103 162	
2.	Peniaze	056		15 735	103 162	
				611 597		
				611 597	1 532 566	
C.	Účty v bankách	057		611 597	1 532 566	
				89 818		
				89 818	75 737	
C.1.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061		89 818	75 737	
				11 038		
				11 038	3 199	
2.	Náklady budúcich období dlhodobé	062		11 038	3 199	
				78 780		
				78 780	72 538	
2.	Náklady budúcich období krátkodobé	063		78 780	72 538	

Ozna- čenie	STRANA PASÍV	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	4	5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 121	066	18 980 103	19 881 799
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	9 552 228	8 384 105
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až r. 072)	068	34 000	34 000
A.I.1.	Základné imanie	069	34 000	34 000
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až r. 079)	073	3 271 876	3 271 876
A.II.1.	Emisné ážio	074	3 320	3 320
2.	Ostatné kapitálové fondy	075	4 444 123	4 444 123
3.	Zákonný rezervný fond z kapitálových vkladov	076	3 319	3 319
4.	Oceň. rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	077	-1 178 886	-1 178 886
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	3 481	3 481
A.III.1.	Zákonný rezervný fond	081	3 481	3 481
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r.085 + r.086	084	3 574 748	1 843 969
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov	085	3 574 748	1 843 969
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) r.001 - (r.068+r.073+r.080+r.084+r.088 +r.121)	087	2 668 123	3 230 779
B.	Závázky r. 089 + r. 094 + r. 106 + r. 117 + r. 118	088	9 427 354	11 497 256
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	2 487 713	2 315 800
2.	Rezervy zákonné krátkodobé	091	1 817 763	916 026
4.	Ostatné krátkodobé rezervy	093	669 950	1 399 774
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)	094	142 133	27 501
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku	095	10 816	10 816
9.	Závázky zo sociálneho fondu	103	30 813	16 685
11.	Odložený dňový záväzok (481A)	105	100 504	0
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)	106	4 199 309	5 881 102
B.III.1.	Závázky z obchodného styku	107	1 520 843	3 273 149
3.	Nevyfakturované dodávky	109	220 436	163 405
7.	Závázky voči zamestnancom	113	668 813	672 510
8.	Závázky zo sociálneho poistenia	114	482 250	468 031
9.	Daňové záväzky a dotácie	115	1 243 117	1 300 738
10.	Ostatné záväzky	116	63 850	3 269
B.IV.	Krátkodobé finančné výpomoci	117	0	0
B.V.	Bankové úvery r. 119 + r. 120	118	2 598 199	3 272 853
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé	119	0	0
2.	Bežné bankové úvery	120	2 598 199	3 272 853
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)	121	521	438
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé	125	521	438



Výkaz ziskov a strát k 31.12.2013 (v celých eurách)

Ozna- čenie	Text	Číslo riadku	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie	bezprostredne predchádz. účtovné obdobie
a	b	c	1	2
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	01	32 011	172 831
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	02	29 565	160 135
+	Obchodná marža    r. 01 - r. 02	03	2 446	12 696
II.	Výroba    r. 05 + r. 06 + r. 07	04	55 251 511	56 072 043
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb	05	55 220 836	56 034 361
3.	Aktivácia	07	30 675	37 682
B.	Výrobná spotreba    r. 09 + r. 10	08	34 272 396	33 693 145
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok	09	9 922 520	10 233 866
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	24 349 876	23 459 279
+	Pridaná hodnota    r. 03 + r. 04 - r. 08	11	20 981 561	22 391 594
C.	Osobné náklady    súčet (r. 13 až 16)	12	15 302 707	14 948 508
C.1.	Mzdové náklady	13	10 556 589	10 338 928
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva	14	109 990	98 785
3.	Náklady na sociálne poistenie	15	3 837 265	3 752 667
4.	Sociálne náklady	16	798 863	758 128
D.	Dane a poplatky	17	152 437	135 064
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku	18	11 386 370	1 435 112
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu	19	3 614	10 523
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu	20	59	4 737
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam	21	72 677	122 112
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	22	593 584	193 790
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť	23	1 110 993	1 850 590
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11-r.12-r.17-r.18+r.19-r.20-r.21+r.22-r.23+(-r.24)-(-r.25)	26	3 553 516	4 099 784
X	Výnosové úroky	38	122	1 033
N.	Nákladové úroky	39	11 186	70 038
XI.	Kurzové zisky	40	443	29
O.	Kurzové straty	41	1 745	1 199
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť	43	27 004	20 766
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r.27-r.28+r.28+r.29+r.33-r.34+r.35-r.36-r.37+r.38-r.39+r.40- r.41+r.42-r.43+(-r.44)-(-r.45)	46	-39 370	-90 941
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením    r. 26 + r. 46	47	3 514 146	4 008 843
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti    r. 49 + r. 50	48	846 023	778 064
S.1.	- splatná	49	627 469	852 739
2.	- odložená	50	218 554	-74 675
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení    r. 47 - r. 48	51	2 668 123	3 230 779
T.	Mimoriadne náklady	53	0	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením    r. 52 - r. 53	54	0	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení    r. 54 - r. 55	58	0	0
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením    (+/-)    (r. 47 + r. 54)	59	3 514 146	4 008 843
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení    (+/-)    (r. 51 + r. 58 - r. 60)	61	2 668 123	3 230 779

Prehľad peňažných tokov  
k 31. decembru 2013

	2013	2012
<b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>		
Peňažné toky z prevádzky	3 532 256	6 985 948
Zaplatené úroky	-11 186	-70 038
Prijaté úroky	121	1 033
Zaplatená daň z príjmov	-1 249 798	-504 057
Vyplatené dividendy	-1 500 000	0
Peňažné toky pred mimoriadnymi položkami	771 393	6 412 886
<b>Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>	<b>771 393</b>	<b>6 412 886</b>

<b>Peňažné toky z investičnej činnosti</b>		
Nákup dlhodobého majetku	-1 108 470	-1 065 525
Príjmy z predaja dlhodobého majetku	3 335	5 194
<b>Čisté peňažné toky z investičnej činnosti</b>	<b>-1 105 135</b>	<b>-1 060 331</b>

<b>Peňažné toky z finančnej činnosti</b>		
Splátky prijatých úverov	0	-3 369 183
<b>Čisté peňažné toky z finančnej činnosti</b>	<b>0</b>	<b>-3 369 183</b>

(Úbytok) prírastok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	-333 742	1 983 372
--------------------------------------------------------------------	----------	-----------

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	-1 637 125	-3 620 497
------------------------------------------------------------	------------	------------

<b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka</b>	<b>-1 970 867</b>	<b>-1 637 125</b>
----------------------------------------------------------------	-------------------	-------------------

Peňažné toky z prevádzky

	2013	2012
<b>Čistý zisk (pred odpočítaním úrokových, daňových a mimoriadnych položiek)</b>	<b>3 525 209</b>	<b>4 077 848</b>

Úpravy o nepeňažné operácie:		
Odpisy dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	1 386 370	1 437 659
Opravná položka k pohľadávkam	72 677	122 112
Opravná položka k zásobám	-69 968	16 263
Rezervy	171 914	-989 215
Iné nepeňažné operácie	144 238	-5 195
Zisk z prevádzky pred zmenou pracovného kapitálu	5 230 440	4 659 472

Zmena pracovného kapitálu:		
Úbytok (prírastok) pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok (vrátane časového rozlíšenia aktív)	-431 752	1 368 464
Úbytok (prírastok) zásob	-47 017	15 653
(Úbytok) prírastok záväzkov (vrátane časového rozlíšenia pasív)	-1 219 415	942 359

<b>Peňažné toky z prevádzky</b>	<b>3 532 256</b>	<b>6 985 948</b>
---------------------------------	------------------	------------------



# Správa nezávislého audítora



KPMG Slovensko spol. s r. o.  
Dvořákovo nábrežie 10  
P.O. Box 7  
820 04 Bratislava 24  
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11  
Fax +421 (0)2 59 98 42 22  
Internet www.kpmg.sk

## Správa nezávislého audítora

Akcionári, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013 a poznámky.

### Zodpovednosť štatutárneho orgánu Spoločnosti

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz podľa slovenského zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

### Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš podmienený názor.

KPMG Slovensko spol. s r. o., a Slovak limited liability company and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative (“KPMG International”), a Swiss entity.

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 4864/B  
Commercial register of District court Bratislava I, section Sro, file No. 4864/B

ICO/Registration number: 31 348 238  
Evidenčné číslo licence audítora: 96  
Licence number of statutory auditor: 96



## Zdôvodnenie podmieneného názoru

Ako je uvedené v časti F poznámok účtovnej závierky, spoločnosť odpísala jednorazovo hodnotu goodwillu 24 661 tis. Eur. do nákladov roku 2010. Podľa nášho názoru uvedený postup nie je v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve, ktorý stanovuje, že goodwill sa odpisuje počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Predpokladaná doba plynutia ekonomických úžitkov je dvadsaťšesť rokov na základe doby trvania nájomnej a prevádzkovej zmluvy vodárenskej a kanalizačnej infraštruktúry, z ktorej ocenenia vznikol spoločnosti goodwill. Pri použití tejto doby životnosti, by ročná výška odpisov predstavovala sumu 948,5 tis. Eur. Po zohľadnení potrebných úprav, by sa k 31. decembru 2013 zvýšila hodnota dlhodobého nehmotného majetku a vlastného imania spoločnosti o 20 867 tis. Eur a zisk by sa znížil o ročný odpis 948,5 tis. Eur.

## Podmienený názor

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu na účtovnú závierku uvedeného v časti Zdôvodnenie podmieneného názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

28. marca 2014  
Bratislava, Slovenská republika

Auditorská spoločnosť:  
KPMG Slovensko spol. s r. o.  
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný audítor:  
Ing. Marek Žuffa  
Licencia UDVA č. 1086



# Stanovisko dozornej rady

## SPRÁVA DOZORNEJ RADY SPOLOČNOSTI StVPS, a. s.

Dozorná rada na svojom zasadnutí preskúmala v zmysle § 198 Obchodného zákonníka a č. XII. ods. 4 stanov spoločnosti riadnu účtovnú závierku a zhodnotila návrh výročnej správy spoločnosti za rok 2013.

Po preskúmaní účtovnej závierky dozorná rada konštatuje, že spoločnosť vedie účtovníctvo v súlade so zákonom o účtovníctve a ďalšími nadväzujúcimi predpismi, okrem jednorazového odpisu hodnoty goodwillu v roku 2010 na základe rozhodnutia jediného akcionára. Preskúmaním údajov uvedených v účtovnej závierke za rok 2013 neboli zistené nedostatky, ktoré by bránili odsúhlaseniu účtovnej závierky a výročnej správy spoločnosti.

Spoločnosť vykázala za rok 2013 zisk po zdanení vo výške 2 668 123,21 EUR .

Dozorná rada ďalej prejedнала a preskúmala návrh predstavenstva na rozdelenie zisku. K týmto podkladom nemá pripomienky a odporúča valnému zhromaždeniu účtovnú závierku, výročnú správu a rozdelenie zisku **s c h v á ľ i ť**.

V Banskej Bystrici dňa 28.4.2014



Tomáš Paclík  
predseda dozornej rady



Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a. s.

Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

Tel.: 048/ 4327 111, e-mail: info@stvps.sk, www.stvps.sk

# Call centrum

## 0850 111 234

e-mail: cc@stvps.sk | fax: +421 48 4327 888

### **Zákaznícke centrá**

Banská Bystrica

Partizánska 73, 974 01 BB

Prievidza

V. Clementisa 52, 971 55 PD

Lučenec

Komenského 4, 984 53 LC

Rimavská Sobota

Duklianskych hrdinov 42, 979 01 RS

Veľký Krtíš

Banícka 39, 990 01 VK

Brezno

Sekurisova 4, 977 01 BR

Žiar nad Hronom

SNP 125, 965 01 ZH

Zvolen

L. Štúra 2208/15, 960 01 ZV

